

Landes - Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

IX. Stück. IX. Jahrgang 1857.

Ausgegeben und versendet am 12. März 1857.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

IX. Dél. IX. Téčaj 1857.

Izdan in razposlan 12. Marca 1857.

Landes - Register - Blatt

für das

Königreich Bayern.

Erster Theil.

IX. Stück. IX. Jahrgang 1857.

Ausgegeben am 12. März 1857.

Pregled zapopada:

	Stran
Št. 58. Cesarski ukaz od 9. Februarja 1857, s katerim se vpeljuje nova uredba gledé na potne pisma	101
„ 59. Ukaz c. k. ministerstev zunanjih, notranjih in kupčijskih zadév, najvišje policijske oblasti in armadnega nadpoveljstva od 15. Februarja 1857, s katerim se dajejo novi policijski zaukazi zastran potnih pisem ali posov	102
„ 60. Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev in najvišje policijske oblasti od 15. Februarja 1857, zastran naznanjanja tujecev ali prihodnikov	109
„ 61. Ukaz c. k. ministrov dnarstva in kupčije od 18. Februarja 1857, s katerimi se odločuje cola prosto vvažanje mehaničnih tkavskih in okroglih statev	114

Pretvi razdelik.

IX. Del. IX. Tóraj 1857.

Isdan in razpoxian 12. Márca 1857.

Inhalts - Uebersicht :

	Seite
Nr. 58. Kaiserliche Verordnung vom 9. Februar 1857, über die Einführung eines neuen Passsystems . . .	101
„ 59. Verordnung der k. k. Ministerien des Aeußern, des Innern und des Handels, der k. k. obersten Polizeibehörde und des k. k. Armee-Ober-Commando vom 15. Februar 1857, womit neue passeiliche Vorschriften erlassen werden	102
„ 60. Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 15. Februar 1857, betreffend das Meldungswesen	109
„ 61. Verordnung der k. k. Minister der Finanzen und des Handels vom 18. Februar 1857, über die zollfreie Behandlung mechanischer Webe- und Rundstühle	114

58.

Cesarski ukaz od 9. Februarja 1857,

veljaven za vse kronovine,

s katerim se vpeljuje nova uredba glede na potne pisma.

(Je v derž. zak. VIII. delu, št. 31, izdanim in razposlanim 22. Februarja 1857.)

Da bi se popotovanje po Mojem cesarstvu kolikor je mogoče olajšalo, spoznal sem za dobro, po nasvetu Svojih ministrov in po zaslišanji Svojega državnega svetovavstva, ustanoviti sledeče odločbe kakor podlago nove uredbe zastran potnih listov, ktera se ima vpeljati:

I.

Potne pisma (posi) se bodo v prihodnje samo na državni meji pregledovale; notri v državi sami torej več ne bo treba ne v tem ne v enem kraji potnih listov ali posov pokazovati, vidirati in gosposkam v hrambo izročati.

II.

Domačim državljanom naj bo, kolikor se le da, lahko izprositi potnih pisem za popotovanje v kako zunanjo deželo, za popotovanje po državi od enega kraja do drugega naj se vpeljejo izkaznice (izkazni listi).

III.

Za notranje občuvanje ali nadgledovanje se bo naznanovanje tujcov (prihodnikov) primérno uravnalo in kakor gre rabilo.

Po le-tem sem Svojim ministrom in osrednjim oblastim, katerih se to tiče, zlasti tudi Svojemu armadnemu nadpoveljstvu glede na vojaščino in na vojaško krajino naročil, naj izdajo in izveršijo tiste policijske zaukaze zastran potnih pisem, ki jih je treba za izpeljanje tega Mojega ukaza.

V Milanu 9. Februarja 1857.

Franc Jožef s. r.

Grof **Buol-Schauenstein** s. r. Baroa **Bach** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.
Baron **Kempfen** s. r., F. M. L. Baron **Bamberg** s. r., G. M.

Po najvišjim povelji:
Ransonné s. r.

58.

Kaiserliche Verordnung vom 9. Februar 1857,

wirksam für alle Kronländer,

über die Einführung eines neuen Passsystemes.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VIII. Stück, Nr. 31. Ausgegeben und versendet am 22. Februar 1857.)

In der Absicht, dem Personenverkehre in Meinem Kaiserreiche die möglichsten Erleichterungen zu gewähren, habe Ich nach Einvernehmung Meiner Minister und nach Anhörung Meines Reichsrathes befunden, für das neu einzuführende Passsystem als Grundlagen folgende Bestimmungen fetszusetzen:

I.

Alle Passrevisionen haben sich künftig auf die Gränze des Staatsgebietes zu beschränken, es hat daher im Innern desselben von den bisherigen Vorweisungen, Vidirungen und ämtlichen Hinterlegungen der Reisepässe an bestimmten Orten abzukommen.

II.

Den Inländern sind alle zulässigen Erleichterungen zur Erwirkung von Reisepässen ins Ausland zuzuwenden, und für den Verkehr im Inlande sind Legitimationskarten einzuführen.

III.

Zum Behufe der inneren Aufsicht ist das Meldungswesen entsprechend einzurichten und gehörig handzuhaben.

Hiernach habe ich Meinen Ministern und Centralstellen, die es betrifft, insbesondere auch Meinem Armee-Ober-Commando in Bezug auf das Militär und auf die Militärgränze, die Weisung ertheilt, die zur Durchführung dieser Meiner Anordnung erforderlichen passpolizeilichen Vorschriften zu erlassen und in Vollzug zu setzen.

Mailand den 9. Februar 1857.

Franz Joseph m. p.Graf **Buol-Schauenstein** m. p.Freiherr von **Bach** m. p.Ritter von **Toggenburg** m. p.Freiherr von **Kempfen** m. p., F. M. L.Freiherr von **Bamberg** m. p., G. M.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Ransonnet m. p.

59.

Ukaz c. k. ministerstev zunanjih, notranjih in kupčijskih zadev, najvišje policijske oblasti in armadnega nadpoveljstva od 15. Februarja 1857,

veljaven za vse kronovine,

*** katerim se dajejo novi policijski zaukazi zastran potnih pisem ali posov.**

(Je v derž. zakoniku VIII. delu št. 32. izdanim in razposlanim 22. Februarja 1857.)

V izpeljanje cesarskega ukaza od 9. Februarja 1857 zastran nove uredbe potnih listov so ministri zunanjih, notranjih in kupčijskih zadev, najvišja policijska oblast in armadno nadpoveljstvo spoznali za dobro, po najvišjem dovoljenji izdati sledeče zapovedi ali zaukaze, katerih moč se prične 15. dne Marca 1857.

P prvi odloček.

Zaukazi za popotovanje domačih državljanov po naši deržavi.

§. 1.

Domačim državljanom, če hočejo po naši deržavi popotovati, pravilno (§. 24) ni treba potnega lista (posa). Ali oni morajo dobiti izkaznice (izkazne liste), ktere glavarji okrajnih gosposk (stolnih sodništev, oblasti z njih opraviilstvom, okrajnih komisarstev), ondi pak, kjer so cesarske policijske oblasti, glavarji teh oblasti ljudem, ki v njih okoliši stanujejo, za eno leto dajejo.

Ministerstvo cesarske hiše in zunanjih zadev daje za popotovanje po domači deržavi namesti dosedanjih ministerskih potnih listov tudi izkaznice (§. 4).

Drugi odloček.

Zaukazi za popotovanje domačih državljanov v kako zunanjo deželo.

§. 2.

Za popotovanje v kako zunanjo deželo morajo državljani imeti potni list izdan, kakor je v redu.

Samo stanovavci ob deržavni meji ne potrebujejo potnega lista, temoč le spričbo glavarja zadevne politične okrajne oblasti, in s to spričbo smejo brez ovire avstri-

59.

Verordnung der k. k. Ministerien des Aeussern, des Innern und des Handels, der k. k. obersten Polizeibehörde und des k. k. Armee-Ober-Commando vom 15. Februar 1857,

wirksam für alle Kronländer,

womit neue passpolizeiliche Vorschriften erlassen werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VIII. Stück, Nr. 32. Ausgegeben und versendet am 22. Februar 1857.)

In Durchführung der kaiserlichen Verordnung vom 9. Februar 1857, in Betreff eines neuen Passsystemes finden die Minister des Aeussern, des Innern und des Handels, die oberste Polizeibehörde und das Armee-Ober-Commando mit Allerhöchster Genehmigung die nachstehenden Vorschriften zu erlassen, welche mit 15. März 1857 in Wirksamkeit zu treten haben.

Erster Abschnitt.

Vorschriften für Reisen der Inländer im Inlande.

§. 1.

Inländer bedürfen zu Reisen im Inlande in der Regel (§. 24) eines Passes nicht. Sie haben sich jedoch mit Legitimationskarten zu versehen, welche die Vorsteher der Bezirksämter (Stuhlrichterämter, der mit der Wirksamkeit derselben versehenen Behörden, Districts-Commissariate), dort aber, wo sich landesfürstliche Polizeibehörden befinden, die Vorsteher dieser Behörden für Personen, die in dem Amtsbezirke derselben ihren Wohnsitz haben, auf die Dauer eines Jahres ausfertigen.

Das Ministerium des kaiserlichen Hauses und des Aeussern stellt zu Reisen im Inlande statt der bisherigen Ministerialpässe gleichfalls Legitimationskarten aus (§. 4).

Zweiter Abschnitt.

Vorschriften für Reisen der Inländer ins Ausland.

§. 2.

Zu Reisen in das Ausland bedürfen Inländer eines ordnungsmässig ausgefertigten Reisepasses.

Ausgenommen hievon sind die Gränzbewohner, welche lediglich eines Certificates des Vorstandes der betreffenden politischen Bezirksbehörde bedürfen, um

ansko mejo prestopiti, bodi si za vsakdanje opravila unstran meje, kakor tudi za male razveselivne poti v sosedno zunanjo deželo.

Ravno tako smejo glavarji tistih policijskih oblasti, katerih mesto ni daleč od meje, kakor tudi v toplicah poleg meje postavljeni cesarski nadgledni komisar nesumnim ljudem dajati potne spričbe za male (kratke) razveselivne poti v sosedno zunanjo deželo.

§. 3.

Potni listi za popotovanje v kako zunanjo deželo se smejo k večjemu na tri leta dajati.

§. 4.

Potne pisma za popotovanje v zunanje dežele dajati imajo oblast:

1. ministerstvo cesarske hiše in zunanjih zadev po svojem posebnem dotičnem pravilstvu;
2. glavarji političnih deželnih oblasti (glavarji oddelkov cesarske namestnije) za take ljudi, ki v njih upravnem okolišu stanujejo;
3. glavarji kresijskih oblasti (županijskih oblasti, delegacij) v imenu svojega deželnega poglavarja za take ljudi, ki stanujejo v kresii, toda samo v silnih primerljajih in z dolžnostjo, to naznaniti deželnemu poglavarju (glavarju oddelka cesarske namestnije.)

§. 5.

Izjemno imajo deželni poglavarji (glavarji oddelkov cesarske namestnije) oblast, ljudem, ki samo časno prebivajo v upravnem okolišu, če ni nikacega dvoma zastran njih nesumnosti, dajati potne liste za kako zunanjo deželo, kar se pa mora precizno naznaniti tistemu deželnemu poglavarju, v kterege okoliši ima zadevna oseba svoje stanovitno domovanje.

§. 6.

C. k. polanstva imajo oblast, Avstriancom, ko so na tujem, potne liste vidirati za potovanje ali nazaj v Avstrio ali naprej po zunanjih deželah, kakor tudi jim potne liste podaljševati ali pa nove izdajati.

Za kako drugo stran ali za druge dežele, ki v potnem, iz domačije prinesenem pismu niso imenovane, se sme samo takrat potni list vidirati ali pa nov list dati, če popotnik ni sumljiv. — To, kakor tudi sploh vsako podaljšanje potnega lista ali podeljenje novega lista se mora zadevnemu deželnemu poglavarju naznaniti.

zu Zwecken des täglichen Verkehrs, sowie zu kurzen Lustfahrten in das benachbarte Ausland, die österreichische Gränze unbeanständet überschreiten zu können.

Ebenso können die Vorsteher jener landesfürstlichen Polizeibehörde, deren Amtssitz von der Gränze nicht weit entfernt ist, sowie die in Curorten nächst der Gränze aufgestellten landesfürstlichen Inspections-Commissäre unbedenklichen Personen Reisecertificate für kurze Lustfahrten in das benachbarte Ausland ertheilen.

§. 3.

Reisepässe in das Ausland dürfen höchstens auf die Dauer von drei Jahren ausgefertigt werden.

§. 4.

Zur Ausstellung von Reisepässen in das Ausland sind ermächtigt:

1. das Ministerium des kaiserlichen Hauses und des Aeußern nach Massgabe seines besonderen diessfälligen Wirkungskreises;
2. die Chefs der politischen Landesstellen (Chefs der Statthalterei-Abtheilungen) an Personen, die im Verwaltungsgebiete ihren Wohnsitz haben;
3. die Vorsteher der Kreisbehörden (Comitatsbehörden, Delegationen) im Namen des vorgesetzten Landeschefs an Personen, die im Kreise ihren Wohnsitz haben, jedoch nur in dringenden Fällen und mit der Verpflichtung zur Anzeige an den Landeschef (Chef der Statthalterei-Abtheilung).

§. 5.

Ausnahmsweise sind die Chefs der politischen Landesstellen (Chefs der Statthalterei-Abtheilungen) ermächtigt, Personen, die sich nur zeitlich im Verwaltungsgebiete aufhalten, falls gegen deren Unbedenklichkeit kein Zweifel obwaltet, Reisepässe ins Ausland zu ertheilen, wovon jedoch der bezügliche Landeschef sogleich in Kenntniss zu setzen ist.

§. 6.

Die k. k. Missionen sind ermächtigt, den im Auslande befindlichen Oesterreichern die Pässe zur Rückreise nach Oesterreich und zur Weiterreise ins Ausland zu vidiren, solche zu verlängern, oder auch neue Pässe zu ertheilen.

Das Visum oder die neue Passertheilung für eine andere Richtung oder in andere Länder, als wohin die aus der Heimath mitgebrachte Reiseurkunde lautet, darf nur geschehen, wenn gegen den Reisenden keine Bedenken obwalten. — Hievon, sowie überhaupt von jeder Passverlängerung oder Ertheilung eines neuen Passes, ist dem bezüglichen Landeschef Nachricht zu geben.

Ali imajo c. k. konsulske oblasti kako opravilo glede na potne liste, to odločujejo posebne napeljave, ki so jim zastran te reči dane.

§. 7.

Če je po postavah tuje države, kamor hoče domači državljan iti, treba, da pri cesarskem dvoru poverjeno poslanstvo zadevne države potni list za-njo vidira, bode domači državljan za to vidiranje prosil, da bo potem smel brez ovire v zunanjo deželo.

Tretji odloček.

Zaukazi za popotovanje zunanjih ljudi v našo državo.

§. 8.

Vsak zunanjec, ki hoče v avstriansko cesarstvo priti, mora imeti pravi potni list.

Samo za vladarje in ude tistih vladajočih rodovin, ki uživajo kraljevske časti, in za njih žene pa otroke, naj popotovajo z njimi ali pa tudi sami, njih spremstvo in družino ta odločba ne velja.

Ravno tako s temi odločbami niso spremenjeni ne posebni zaukazi, ki veljajo zastran tega, kako se morajo izkazovati obmejni stanovavci zastran vsakdanjega prestopanja meje, ne dogovori sklenjeni s tujimi vladami zastran tako imenovanih prehodnih listov (Passkarten.)

§. 9.

Potni listi, ki jih izdajo zunanje oblasti, morejo samo takrat veljati za pravilne, kadar so od oblastnih gosposk tiste dezele, iz ktere je tujec po svojih državljanskih razmerah, izdani za popotovanje v c. k. avstrianske države in so narejeni, kakor §. 19 veva.

§. 10.

Potni list, izdan od zunanje oblasti mora, če ni po dogovoru z zadevno tujo vlado kaj drugzega ustanovljeno, biti vidiran pa c. k. avstrianskem poslanstvu ali po c. k. za to oblastnem konzulstvu.

In wieferne die k. k. Consulsatsbehörden zur Ausübung einer Amtswirksamkeit in passpolizeilicher Beziehung ermächtigt sind, bestimmen die ihnen diessfällig ertheilten besonderen Instructionen.

§. 7.

Wenn die Gesetze des fremden Staates, wohin sich der Inländer begeben will, zum Eintritte dahin die Vidirung des Reisepasses durch die am kaiserlichen Hofe beglaubigte Gesandtschaft desselben verlangen, so wird sich der Inländer, um an dem Eintritte nicht gehindert zu werden, um dieses Visum zu bewerben haben.

Dritter Abschnitt.

Vorschriften für Reisen der Ausländer in das Inland.

§. 8.

Jeder Ausländer, welcher sich in den österreichischen Kaiserstaat begibt, muss mit einem ordnungsmässigen Reisepasse versehen sein.

Von dieser Bestimmung sind souveräne Fürsten und die Glieder jener regierender Häuser, welche königliche Ehren geniessen, nebst den sie begleitenden oder einzeln reisenden Gemahlinnen und Kindern für sich, ihr Gefolge und ihre Dienerschaft ausgenommen.

Auch werden durch diese Bestimmungen weder die bezüglich der Legitimation zum täglichen Gränzverkehre bestehenden besonderen Vorschriften, noch die mit fremden Regierungen bezüglich der sogenannten Passkarten getroffenen Vereinbarungen berührt.

§. 9.

Von ausländischen Behörden ausgefertigte Reisepässe können nur dann als ordnungsmässig anerkannt werden, wenn sie von den berufenen Behörden jenes Landes, dem der Fremde seinen staatsbürgerlichen Verhältnissen nach angehört, für die Reise nach den k. k. österreichischen Staaten ausgestellt und nach Vorschrift des §. 19 abgefasst sind.

§. 10.

Der von einer ausländischen Behörde ausgefertigte Reisepass muss, in soweit nicht ein Uebereinkommen mit der betreffenden fremden Regierung eine Ausnahme begründet, mit dem Visum einer k. k. östlerreichischen Mission oder eines dazu ermächtigten k. k. Consulates versehen sein.

§. 11.

Kadar tujec zavolj tega, ker je svoj potni list zgubil, ali zavolj družih vzrokov silno potrebuje novega potnega lista, da bi naprej potoval po zunanjih deželah ali da bi se vernil v svojo deželo, sme deželni poglavar, toda samo takrat, kadar ni nobene nameslovavne oblasti tiste države, iz ktere je tujec po svojih državljanskih razmerah, takošen potni list dati, izrečno imenovaje v njem vzrok in namen, kar pa mora po najvišji policijski oblasti naznaniti ministerstvu zunanjih zadev.

Četerti odloček.

Splošne odločbe.

§. 12.

Dosedanja dolžnost, potne pisma domačih ali zunanjih oblasti notri v avstrijskim cesarstvu pravilno pokazovati, vidirati dajati in gosposkam v hranvo izročati, bo nehala, torej tudi ne bo več treba hoditi k gosposkam po liste za prebivanje, kakor je doslej zapovedano bilo.

Ravno to velja zastran izkaznic.

§. 13.

Samo na mejah avstrijskega cesarstva pregleduje c. k. mejna nadglednija potne liste, naj so izdani od domačih ali od zunanjih oblasti, in mejna nadglednija pristavlja na-nje visum za nadaljevanje poti, če ni nikakoršne spotike.

Brez tega vidiranja popotniki ne smejo prestopiti meje.

§. 14.

Ako popotnik nima pravilnega potnega lista, ali če njegov potni list ni vidiran po zadevnem c. k. poslanstvu ali c. k. konzulstvu, pa precizno izkaže, da ni sumljiv, sme mu c. k. mejna nadgledna gosposka začasni ali medtemni list dati do prvega kraja, kjer je policijska ali po okolišinah tudi politična gosposka, in kamor hoče na svoji poti iti, in v tem primeru mu odvzame potni list, ter ga pošlje rečeni gosposki, opravičevaje ji svoje ravnanje.

Taki začasni list velja le za nekaj časa, kar je ali izrečno na njem povedano ali se pa samo po sebi razume, po vsakem pa ne velja čez štirinajst dni.

§. 11.

Wenn ein Ausländer wegen Verlustes seines Reisepasses oder aus anderen Gründen einen neuen Pass zur Fortsetzung seiner Reise in das Ausland oder zur Rückreise in dasselbe dringend benöthiget, so kann der Chef der politischen Landesstelle, jedoch nur in Ermanglung einer Vertretungsbehörde des Staates, dem der Fremde nach seinen staatsbürgerlichen Verhältnissen angehört, einen solchen Reisepass, unter ausdrücklicher Erwähnung des Grundes und Zweckes, ausstellen, wovon die Anzeige an das Ministerium des Aeussern im Wege der obersten Polizeibehörde zu erstatten ist.

Vierter Abschnitt.

Allgemeine Bestimmungen.

§. 12.

Von der bisherigen Verpflichtung, die Reiseurkunden in- oder ausländischer Behörden im Innern des österreichischen Kaiserstaates regelmässig vorzuweisen, vidiren zu lassen und ämtlich zu hinterlegen, kommt es ab, wornach auch die bisher bestandene Pflicht zur Lösung von Aufenthaltskarten entfällt.

Dasselbe hat rücksichtlich der Legitimationskarten zu gelten.

§. 13.

Nur an den Gränzen des österreichischen Kaiserstaates unterliegen die Reisepässe, sie mögen von in- oder ausländischen Behörden ausgefertigt sein, der Revision durch die k. k. Gränz-Aufsichtsbehörde, welche, in soferne kein Anstand obwaltet, das Visum zur Weiterreise ertheilt.

Ohne Einholung dieses Visum ist den Reisenden der Uebertritt der Gränze nicht gestattet.

§. 14.

Ist der Reisende mit einem ordnungsmässigen Reisepasse nicht versehen, oder mangelt demselben das Visum der betreffenden k. k. Mission oder des k. k. Consulates, weiset er sich aber sofort als unverdächtig aus, so kann ihm die k. k. Gränz-Aufsichtsbehörde einen Interimsschein an den Ort der nächsten Polizei- oder nach Umständen auch der politischen Behörde, welchen er auf seiner Reise betritt, ertheilen, in welchem Falle der abgenommene Reisepass unter Begründung des Verfahrens an die gedachte Behörde einzusenden ist.

Ein derlei ausgestellter Interimsschein hat nur eine beschränkte, entweder ausdrücklich festgesetzte oder sich von selbst verstehende, aber jedenfalls vierzehn Tage nicht überschreitende Gültigkeit.

§. 15.

Izkaznica, kakor tudi potni list za popotovanje v kako zunanjo deželo se sme pravilno (§. 24) odreči samo takim ljudem, ki niso v popolnem užitku deržavljanskih pravic, in ne pokažejo potrebnega privoljenja oseb za to oblastnih, ali katerim policijske ali sodne naredbe popotovati branijo.

Gosposke imajo posebno dolžnost, kar je mogoče hitro opravljati službeno djanje, kadar kdo za takošno pismo prosi.

§. 16.

C. k. gosposke bodo dajale potne liste po enakem natisnjem obrazcu (Formularju.)

Za izdaje potnega lista se ne sme razun štampeljna tirjati ne pisnina ne kaka druga davšina ali taksa.

Ravno to velja tudi za izkaznice.

§. 17.

V potnem listu ali posu naj stoji:

1. ime (kerstno) in priimek tega, komur velja potni list,
2. kaj je po stanu ali s čem se peča,
3. kje stanuje,
4. koliko let ima,
5. ktere vere je,
6. kam potuje,
7. popotnikov podpis,
8. doklej ali koliko časa velja potni list in
9. pravilno tudi osebni popis.

V izkaznici mora biti povedano, kar je gori pod 1, 2, 3 in 4 omenjeno.

§. 18.

Kar se tiče oblike in zapopadka tistih potnih listov, ki jih daje ministerstvo cesarske hiše in zunanjih zadev, zastran tega velja dosedanja navada tudi za naprej.

§. 19.

Potni listi, ki izhajajo od zunanjih gosposk, morajo imeti na sebi tiste potrebnosti, ki so v deržavah, katerih gosposke so jih izdale, postavno zapovedane,

§. 15.

Die Ausstellung einer Legitimationskarte und die Ausfertigung eines Passes zu Reisen in das Ausland darf in der Regel (§. 24) nur solchen Individuen verweigert werden, welche nicht im Vollgenusse der bürgerlichen Rechte stehen, in soferne sie die erforderliche Zustimmung der hiezu berechtigten Personen nicht beibringen, oder welche in dem Rechte zu reisen durch polizeiliche oder gerichtliche Verfügungen beschränkt sind.

Es wird den Behörden zur besonderen Pflicht gemacht, die Amtshandlung über das Ansuchen einer Partei um Ausfertigung einer solchen Urkunde möglichst zu beschleunigen.

§. 16.

Die k. k. Behörden haben die Reisepässe nach einem gleichmässigen gedruckten Formulare auszufertigen.

Für die Ausfertigung darf ausser der Stämpelgebühr weder eine Schreib- noch eine sonstige Taxe eingehoben werden.

Diese Bestimmungen gelten auch für die Legitimationskarten.

§. 17.

Der Reisepass soll enthalten:

1. Vor- und Zunamen,
2. Charakter oder Beschäftigung,
3. Wohnort,
4. Alter,
5. Religionsbekenntniss,
6. Reiseziel,
7. Unterschrift des Reisenden,
8. Giltigkeitsdauer, und
9. in der Regel das Signalement.

Die Legitimationskarte hat die oben sub 1, 2, 3 und 4 vorgezeichneten Erfordernisse zu enthalten.

§. 18.

Rücksichtlich der Form und des Inhaltes der von dem Ministerium des kaiserlichen Hauses und des Aeussern ausgefertigten Pässe bleibt es bei der bisherigen Uebung.

§. 19.

Reisepässe, welche von ausländischen Behörden herrühren, müssen mit den in den Staaten, von deren Behörden sie ausgestellt wurden, gesetzlich vorgeschrie-

po vsakem pa morajo taki biti, da se iz njih razvidi to, kar je v §. 17 pod 1, 2 in 3 naznanjeno.

Če v takošnem potnem listu ni povedano, koliko časa da velja, naj se to presodi po namenu popotovanja in po družih popotnikovih okolišinah, to da tako, da se v najugodnišem primeru pravilno le za tri leta veljaven šteje, od dne, kterega je bil, kakor je treba, izdan ali ravno tako podaljšan.

§. 20.

Pravilno naj potni list velja samo za enega človeka.

Izveti so samo spremljavci popotnikovi, pod kterimi se pa razumejo samo njegova žena, otroci, varovanci ali nedoletni žlahtniki, posli in družina.

Dovelj je, če se ti spremljavci posamič s kerstnim imenom in priimkom v potnem listu naštejejo in se zraven pove, kaj da so popotniku (v kakem razmerji da stoje do popotnika.)

Po vsakem pa daje popotnik odgovor za to, da spremljavci njegovi so ravno tisti ljudje, kteri so v potnem listu imenovani.

§. 21.

Ravno tako ni treba moštvu na kaki ladii, če posebni ukazi ali glede na potovanje v kako tujo deželo naredbe tuje države, kamor je ladija namenjena, kaj drugzega ne ukazujejo, nikacega potnega lista za vsacega posebej, temoč zadosti je, da se imenik moštva, v kterem je tudi oseba vsacega popisana, pridene potnemu listu tistega, ki ladijo vodi, ali da se vpiše v prav poverjeno vpisnico (musterrolo.)

Za ljudi, ki se rabijo pri brodarstvu, veljajo tudi za naprej posebni ukazi zastran njih dani.

§. 22.

Vsaka sprememba zastran spremljavcov tistega, ki ima potni list, se mora naznaniti prvi politični ali policijski gosposki, da se na potnem listu primerna opomba zapíše.

Ravno tako je delati, če se kaj premeni zastran ladjinega moštva.

Zastran ladjinega moštva se mora naznanilo podati prvemu pristanišnemu uredu, do kterega pride ladija.

§. 23.

Prestopi teh zapovodi, če se ne tičejo djanj, ki so po kazenskih postavah prepovedane, se kaznujejo po cesarskem ukazu od 20. Aprila 1854, št. 96 der-

benen Förmlichkeiten versehen, jedenfalls aber so beschaffen sein, dass daraus die im §. 17, sub 1, 2 und 3 vorgeschriebenen Erfordernisse ersichtlich sind.

Mangelt in einem solchen Passe die Giltigkeitsdauer, so soll dieselbe mit Rücksicht auf den Reisezweck und die sonstigen Verhältnisse des Reisenden, und im günstigsten Falle in der Regel nur für den Zeitraum von drei Jahren, vom Tage der ordnungsmässigen Ausstellung oder in gleicher Weise erfolgten Verlängerung an gerechnet, als wirksam betrachtet werden.

§. 20.

In der Regel darf der Reisepass nur auf Eine Person lauten.

Eine Ausnahme besteht hinsichtlich der Begleitung des Reisenden, unter welcher aber nur dessen Ehegattin, Kinder, Pflegebefohlene oder minderjährige Anverwandte, Gefolge und Dienerschaft zu verstehen sind.

Es genügt, wenn die einzelnen Individuen dieser Begleitung mit ihrem Vor- und Zunamen und unter Angabe ihres bezüglichlichen Verhältnisses zu dem Reisenden in dessen Passe aufgeführt werden.

Jedenfalls haftet der Reisende für die Identität seiner Begleitung mit den im Passe aufgeführten Individuen.

§. 21.

Ebenso bedarf die Schiffsmannschaft, wenn nicht specielle Verordnungen, oder in Bezug auf Reisen ins Ausland die Einrichtungen des fremden Staates, wohin sich dieselbe begibt, etwas Anderes verlangen, keines eigenen Passes, sondern es genügt, wenn das die Personsbeschreibung enthaltende namentliche Verzeichniss derselben dem Passe des Schiffsführers beigefügt, oder in die gehörig beglaubigte Musterrolle eingetragen ist.

Für die bei der Seeschiffahrt verwendete Schiffsmannschaft bleiben die rücksichtlich ihrer erflossenen speciellen Verordnungen in Wirksamkeit.

§. 22.

Jede Aenderung in der Begleitung des Passinhabers muss der nächsten politischen oder Polizeibehörde zur geeigneten Vormerkung im Passe angezeigt werden.

Eben dasselbe ist zu beobachten, wenn sich Aenderungen in der Schiffsmannschaft ergeben.

Bei der Seeschiffsmannschaft hat die Anzeige an das zunächst berührte Hafenamtsamt zu geschehen.

§. 23.

Uebertretungen der vorstehenden Vorschriften werden, in soweit nicht Handlungen unterlaufen, die durch die Strafgesetze verpönt sind, nach der kaiserlichen

žavnega zakonika, in po ministerskem ukazu od 25. Aprila 1854, št. 102 deržavnega zakonika.

§. 24.

S temi zaukazi se ne premenjajo:

1. odločbe zastran potnih bukvic in pohiševavskih listov, marveč se morajo taki popotniki, ki imajo potne bukvice ali pohiševavske liste, tudi za naprej po le teh odločbah obnašati.

2. Zaukazi zastran potovanja tacih moških, ki so v letih vojaški službi poverženih, vojaških urlaubarjev in rezervnikov, in sploh policijski zaukazi glede potnih listov, ki veljajo za vojašino in za prebivavce vojaške krajine.

3. Odločbe ministerskega ukaza od 12. Septembra 1853, št. 179 deržavnega zakonika zastran občuvanja ali kontroliranja potnih listov za odvrčanje kontrabanta.

4. Zaukazi zastran rastelnega in skelnega prehoda na zdravstveni za-pertii (kordonu) poleg turške meje.

5. V posebnih pogodbah, pomirih, dogovorih ali družih domenitvah c. k. avstrianske vlade z vladami zunanjih deržav ustanovljene določbe zastran obojnih podložnikov in zlasti posebni ukazi zastran turških dežel, ki se derže vojaške krajine.

§. 25.

Vse druge policijske odločbe zastran potnih listov, kolikor se ne ujemajo z zaukazi ravno razloženimi, zgube svojo moč ta dan, ktereга rečeni zaukazi veljati začno.

Grof **Buol-Schauenstein** s. r. Baron **Bach** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

Baron **Kempen** s. r., F. M. L. Baron **Bamberg** s. r., G. M.

Verordnung vom 20. April 1854, Nr. 96 des Reichs-Gesetz-Blattes, und nach der Ministerial-Verordnung vom 25. April 1854, Nr. 102 des Reichs-Gesetz-Blattes, geahndet.

§. 24.

Durch die gegenwärtigen Vorschriften werden nicht berührt:

1. Die Bestimmungen über Wanderbücher und Hausirpässe, deren Inhaber sich rücksichtlich der Meldung auf ihren Wanderungen fortan nach diesen Bestimmungen zu benehmen haben.

2. Die Vorschriften für Reisen der im militärpflichtigen Alter stehenden Personen, der Militärurlauber und der Reservemänner, und überhaupt die bezüglich der Militärs und der Bewohner der Militärgränze bestehenden passpolizeilichen Anordnungen.

3. Die Bestimmungen der Ministerial-Verordnung vom 12. September 1853, Nr. 179 des Reichs-Gesetz-Blattes, über die Passcontrole zur Hintanhaltung des Schleichhandels.

4. Die Vorschriften wegen des Rastell- und Skella-Verkehres am Sanitäts-cordon längs der türkischen Gränze.

5. Die in besonderen Verträgen, Friedensschlüssen, Tractaten oder sonstigen Uebereinkommen der k. k. österreichischen Regierung mit den Regierungen auswärtiger Staaten gegründeten Bestimmungen rücksichtlich der wechselseitigen Angehörigen und namentlich die speciellen Verordnungen in Betreff der an die Militärgränze anstossenden türkischen Provinzen.

§. 25.

Alle übrigen passpolizeilichen Bestimmungen, in soferne sie mit den gegenwärtigen Vorschriften nicht im Einklange stehen, sind mit dem Tage, an welchem die letzteren in Kraft treten, als aufgehoben anzusehen.

Graf **Buol-Schauenstein** m. p. Freiherr von **Bach** m. p.

Ritter von **Toggenburg** m. p. Freiherr von **Kempen** m. p., F. M. L.

Freiherr von **Bamberg** m. p., M. G.

60.
Ukaz c. k. ministerstva notranjih zadev in najvišje policijske oblasti
od 15. Februarja 1857,

veljaven za vse kronovine razun vojaške krajine,

zastran naznanjanja tujcov ali prihodnikov.

(Je v derž. zak. VIII. delu, št. 33, izdanim in razposlanim 22. Februarja 1857.)

Ministerstvo notranjih zadev je po dogovoru z najvišjo policijsko oblastjo spoznalo za dobro, da se uredi naznanjanje tujcov, dati sledeče zaukaze, katerih moč, ako že od pred ne veljajo, se prične 15. dne Marca 1857.

Pervi odloček.

Zaukazi za naznanjanje tujcov v tacih krajih, v katerih je kaka c. k. policijska gosposka.

§. 1.

V krajih, v katerih je kaka c. k. policijska gosposka (direkcija ali ravnastvo, vodstvo, izpostavljeni komisar, toplični nadglednik), se je deržati zaukazov, ki že sedaj veljajo zastran naznanjanja tujih ljudi ali prihodnikov. Če bi ti zaukazi na tem ali v unem kraju ne bili zadostni, da bi bilo mogoče, imeti v razvidu vsakršne premembe stanovališ in gotovoliš, prihod vsakršnih poslov v službo in izstop iz nje, in pa prihod ter odhod tujcov, naj politična deželna oblast uredi naznanjanje tujcov po odločbah ministerskih ukazov od 16. Maja 1849 št. 250 deržavnega zakonika in od 29. Marca 1852 (razpis dolno-avstrianske namestnije od 16. Aprila 1852, deželnovladni list), danih za c. k. dunajsko poglavitno in prestolno mesto, z ozirom na posebne okoliša kraja, in naj vsem naznani zapovedi, ki se imajo po letem zastran naznanjanja izdati.

Drugi odloček.

Zaukazi za naznanjanje tujcov v tacih krajih, v katerih ni nikake c. k. policijske gosposke.

§. 2.

V krajih, v katerih ni nikake c. k. policijske gosposke, oskerbuje župan pod nadgledom in ravnanjem politične okrajne oblasti (okrajne gosposke, stolnega sodništva, okrajnega komisarstva) reči, ki se tičejo naznanjanja tujcov ali prihodnikov.

**Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern und der k. k. obersten
Polizeibehörde vom 15. Februar 1857,**

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend das Meldungswesen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VIII. Stück, Nr. 33. Ausgegeben und versendet am 22. Februar 1857.)

*Das Ministerium des Innern findet, einverständlich mit der obersten Polizei-
behörde, in Absicht auf die Regelung des Meldungswesens folgende Vorschriften
zu erlassen, welche, in soweit sie nicht ohnediess schon in Anwendung sind, mit
15. März 1857 in Wirksamkeit zu treten haben.*

Erster Abschnitt.

**Vorschriften über das Meldungswesen in Orten, in welchen sich k. k.
Polizeibehörden befinden.**

§. 1.

*In den Orten, in welchen sich k. k. Polizeibehörden (Directionen, exponirte
Commissäre, Cur-Inspectionen) befinden, ist sich an die gegenwärtig bestehenden
Meldungsvorschriften zu halten. In soferne diese Vorschriften an dem einem
oder dem anderen Orte nicht genügen sollten, um die Wohnungs- und Unter-
stands-Veränderungen jeder Art, den Eintritt und Austritt der Dienstbothen jeder
Gattung, und die Ankunft und Abreise der Fremden in Evidenz zu erhalten,
hat die politische Landesstelle das Meldungswesen nach den Bestimmungen der
für die k. k. Haupt- und Residenzstadt Wien erflossenen Ministerial-Verord-
nungen vom 16. Mai 1849, Nr. 250 des Reichs-Gesetz-Blattes, und vom
29. März 1852 (Erlass der niederösterreichischen Statthalterei vom 16. April
1852, Landes-Regierungsblatt), mit Rücksichtnahme auf die besonderen Local-
verhältnisse einzurichten, und die hiernach zu erlassenden Meldungs Vorschriften
zur öffentlichen Kenntniss zu bringen.*

Zweiter Abschnitt.

**Vorschriften über das Meldungswesen in Orten, in welchen sich k. k.
Polizeibehörden nicht befinden.**

§. 2.

*In den Orten, in welchen sich k. k. Polizeibehörden nicht befinden, handhabt
der Gemeindevorsteher unter der Aufsicht und Leitung der politischen Bezirks-
behörde (Bezirksamt, Stuhlrichteramt, Districts-Commissariat) das Meldungswesen.*

Torej se morajo naznanila, v tem ukazu zapovedane, dajati županu.

Če bi se pa spoznalo za potrebno, da v kakem kraju politična okrajna gosposka sama (neposrednje) oskerbuje reči, ki se tičejo naznanjanja tujcov ali prihodnikov, imajo se naznanila dajati tej gosposki.

§. 3.

Da se v večjih občinah ali soseskah (komunih) naznanila, kolikor se da, olajšajo, bo kresijska gosposka (županijska oblast, delegacija) po razsvetu politične okrajne gosposke za vstranske ali oddaljene kraje postavila ondi stanujoče občinskega odbornika ali družega zaupanja vrednega sosesčana, ki bo za župana prejemal naznanila, in jih od tedna do tedna županu podajal.

§. 4.

Posestnikom nekdanjih grajšin je vsaki čas na voljo, če hočejo svoje naznanila na ravnost politični okrajni gosposki poslati.

§. 5.

V mestih, v krajih, kjer ima politična okrajna gosposka svoj sedež, potem v vseh vaseh na imenitnih cestah, kakor tudi v vseh vaseh blizo poglavitnega mesta, kjer po navadi ptujci prebivajo, zadnjič v krajih, kjer so nekoliko imenitne obertnijske naprave, zlasti fabrike, predivnice, opekarnice (cegelnice), glažute, rafinerije za cukar, rudniki i. t., morajo kerčmarji ali gostivničarji, ki imajo oblast, tujce pod streho jemati, zastran tujcov pri njih prenočujočih deržati (spisovati) tujске bukve s sledečimi predelki:

- a) dan prihoda;
- b) ime in priimek, potem leta starosti in vera;
- c) stan in delo, s katerim se tujec peča;
- d) domovališe;
- e) spremljavci;
- f) odkod je prišel;
- g) kam se je namenil;
- h) kake izkaze ima;
- i) je odšel v

Pod tujci se razumejo tukaj tisti, ki niso iz zadevne občine, ali saj v kraju rednega domovanja nimajo.

Es haben daher die durch gegenwärtige Verordnung vorgeschriebenen Meldungen an den Gemeindevorsteher zu erfolgen.

In soferne jedoch die unmittelbare Handhabung des Meldungswesens durch die politische Bezirksbehörde an dem einem oder dem anderen Orte für nothwendig befunden werden sollte, haben die Meldungen an diese Behörde zu geschehen.

§. 3.

Um in ausgedehnteren Gemeinden die Meldungen möglichst zu erleichtern, hat die Kreisbehörde (Comitatsbehörde, Delegation) nach dem Antrage der politischen Bezirksbehörde für die entlegenen Theile ein dort wohnendes Mitglied der Gemeindevertretung oder ein sonstiges vertrauenswürdiges Gemeindeglied aufzustellen, welches für den Gemeindevorsteher die Meldungen in Empfang zu nehmen, und dieselben von Woche zu Woche zur Kenntniss des Gemeindevorstehers zu bringen hat.

§. 4.

Den Besitzern vormals herrschaftlicher Gutskörper steht es jederzeit frei, ihre Meldungen unmittelbar an die politische Bezirksbehörde zu machen.

§. 5.

In Städten, in Orten, wo die politische Bezirksbehörde ihren Sitz hat, dann in allen an bedeutenderen Strassenzügen gelegenen Ortschaften, sowie auch in allen in der Nähe der Hauptstadt befindlichen Orten, wo sich Fremde aufzuhalten pflegen, endlich in jenen Orten, wo industrielle Etablissements von einiger Erheblichkeit, namentlich Fabriken, Spinnereien, Ziegelöfen, Glashütten, Zucker-Raffinerien, Bergwerke u. dgl. sich befinden, haben die zur Fremdenbeherbergung berechtigten Gastwirthe über die bei ihnen übernachtenden Fremden ein Fremdenbuch mit folgenden Rubriken zu führen:

- a) Tag der Ankunft;
- b) Vor- und Zuname, dann Alter und Religion;
- c) Stand und Beschäftigung;
- d) Domicil;
- e) Begleitung;
- f) woher er kommt;
- g) wohin er reiset;
- h) wodurch er legitimirt ist;
- i) ist abgereiset nach

Unter Fremden werden hier Jene verstanden, die zur Gemeinde nicht gehörig sind, oder doch im Orte ihren ordentlichen Wohnsitz nicht haben.

§. 6.

Tujske bukve mora župan ali županstvo s podpisom poterjati (parafirati), one se morajo neprenehoma naprej pisati, in biti vsigdar pripravljene, kadar bi jih politična okrajna gosposka, tisti, ki so za občuvanje tujskega napovedstva po §§. 2 in 3 postavljeni in pa c. k. žandarji pogledati hotli.

§. 7.

Gostivničar naj tujcu, ki hoče pri njem prenočiti, precí po prihodu tujske bukve predloži ali predložiti reče.

Tujec ima dolžnost, predelke tujskih bukev napolniti ali napolniti dati.

Če bi se tujec kratil, naj se to nemudoma gosposki naznani.

V silnih primerih naj se to na ravnost politični okrajni gosposki naznani, če bi ona imela svoj sedež bliže tega, ki ima naznanilo podati, kakor pa župan, ali postavljenec v §. 3 omenjeni stanuje.

§. 8.

Tujca ima gostivničar pravilno naznanjati s popolnoma napisanim naznanilnim listom, na katerem so vsi predelki tujskih bukev. Toda sprevidu deželnega poglavarja je prepuščeno odločiti, v katerih krajih da se imajo tujci namesti naznanilnega lista samo s predlaganjem tujskih bukev ali pa besedno zglašati.

Tujec se mora pravilno naznaniti še ta dan, ko je prišel. Če bi pa tujec prišel tako pozno, da bi ga ne bilo več mogoče naznaniti do osmih zvečer, ga je treba drugi dan naj poznej do devetih dopoldne naznaniti.

§. 9.

V krajih, ki jih §. 5 v misel jemlje, morajo razun gostivničarjev tudi vsi drugi stanodajovci tujce, ki pri njih nočijo, naznanjati.

Deželni poglavar bo po svojem sprevidu odločil, kako naj ti stanodajavci tujce naznanjajo.

§. 10.

V rokodelskih nočivnicah naj se pišejo (derže) nočivnični zapisniki po sledečih predelkih:

- a) dan in ura prihoda;
- b) ime in priimek rokodelskega pomagača (ksela);

§. 6.

Das Fremdenbuch muss vom Gemeindevorsteher oder dem Gemeindeamte paraphirt, ununterbrochen geführt, und stets zur Einsicht der politischen Bezirksbehörde, der zur Handhabung des Meldungswesens nach den §§. 2 und 3 aufgestellten Organe und der k. k. Gensd'armirie bereit gehalten werden.

§. 7.

Der Gastwirth hat dem bei ihm übernachtenden Fremden gleich bei dessen Ankunft das Fremdenbuch vorzulegen oder vorlegen zu lassen.

Der Fremde ist verpflichtet, die Rubriken des Fremdenbuches auszufüllen oder ausfüllen zu lassen.

Sollte sich der Fremde dessen weigern, so ist hievon ungesäumt die Anzeige zu machen.

In dringlichen Fällen ist diese Anzeige gleich unmittelbar an die politische Bezirksbehörde zu erstatten, falls der Sitz derselben dem Anzeigenden näher gelegen wäre, als der Sitz des Gemeindevorstehers, oder des nach §. 3 aufgestellten Organes.

§. 8.

Die Meldung des Fremden hat seitens des Gastwirthes in der Regel mittelst eines vollständig ausgefüllten Meldzettels, welcher die Rubriken des Fremdenbuches zu enthaltend hat, zu geschehen. Jedoch bleibt es dem Ermessen des Chefs der politischen Landesstelle anheimgestellt, zu bestimmen, an welchen Orten die Meldung anstatt mittelst des Meldzettels bloss mittelst Vorlage des Fremdenbuches oder mündlich zu erfolgen hat.

Die Meldung muss in der Regel noch am Tage der Ankunft des Fremden gemacht werden. Sollte jedoch der Fremde so spät ankommen, dass derselbe bis 8 Uhr Abends nicht mehr gemeldet werden könnte, so hat die Meldung am anderen Tage bis längstens 9 Uhr Früh zu erfolgen.

§. 9.

An den im §. 5 bezeichneten Orten haben ausser den Gastwirthen auch alle anderen Unterstandgeber die bei ihnen übernachtenden Fremden zu melden.

Die Bestimmung der Art und Weise, wie die Meldung des Fremden von Seite dieser Unterstandgeber zu geschehen hat, bleibt dem Ermessen des Chefs der politischen Landesstelle überlassen.

§. 10.

In den Herbergen sind Herbergsprotokolle nach folgenden Rubriken zu führen:

- a) Tag und Stunde der Ankunft;
- b) Vor- und Zuname des Gesellen;

- c) obertnija ali rokodelstvo;
- d) domovalise;
- e) leta starosti in vera;
- f) odkod je prišel;
- g) kake izkaze ima;
- h) tukaj delati začel;
- i) odšel.

Odločbe §. 6 veljajo tudi za nočivniške zapisnike.

§. 11.

Nočivničar naj reče pomagачem ali kselom, ki prihajajo iz družib krajev v njegovo nočivnico, da mu pokažejo potne bukvice in druge potne pisma, in po njih naj napiše (napolni) predelke nočivničnega zapisnika.

Če bi rokodelski pomagач se branil, svoje izkazno pismo pokazati, ali če bi taci pisem ne imel, ali bi se sicer zdel sumljiv, mora se to brez odloga naznaniti, ravnaje po tem, kar je na koncu §. 7 odločeno.

Če pomagач ostane čez 24 ur v nočivnici, mora se to s predloženjem njegovih izkaznih pisem naznaniti.

§. 12.

Posle, rokodelske pomagачe (ksele) in druge obertnijske delavce in kakoršne koli pomočnike in učence morajo gospodarji v vseh krajih vsaj v treh dneh po njih prihodu v službo ali k delu naznaniti.

V ravno tej dobi se mora tudi naznaniti, da so iz službe šli ali delo zapustili.

Kresijska gosposka bo odločila, v katerih krajih se mora tako naznanilo pisмено dajati, in v katerih pa se sme tudi z besedo opraviti.

§. 13.

Vlačugarjem ali drugim sumljivim ljudem ne sme nikdo stana dajati, in če bi jih ne bilo mogoče odpraviti, naj se precj poda naznanilo, ravnaje po tem, kar je na koncu §. 7 zapovedano,

§. 14.

Županova dolžnost je, tujske bukve večkrat pregledati, s podanimi naznanili primeriti, in vanje zapisati, da in kdaj jih je pregledal.

Če bi se pri tem pokazalo, da je bilo kako naznanilo opušeno, ali če se zapazijo druge opotike, gre napraviti primerno, kakor služba veva.

Ravno to dolžnost ima župan zastran nočivniških zapisnikov.

- c) Gewerbe;
- d) Domicil;
- e) Alter und Religion;
- f) woher er kommt;
- g) wodurch er legitimirt ist;
- h) hier in Arbeit eingestanden;
- i) abgereiset.

Die Bestimmungen des §. 6 gelten auch bezüglich der Herbergsprotokolle.

§. 11.

Der Herbergsvater hat sich von den in die Herberge kommenden zugereisten Gesellen die Wanderbücher und sonstigen Reiseurkunden vorlegen zu lassen, und hiernach die Rubriken des Herbergsprotokolles auszufüllen.

Sollte sich der Geselle weigern, seine Ausweisurkunde vorzulegen, oder sollte derselbe im Besitze solcher Urkunden nicht sein, oder derselbe sonst Verdacht erregen, so ist hievon ungesäumt die Anzeige zu machen, wobei die Schlussbestimmung des §. 7 zu beobachten ist.

Wenn sich der Geselle über 24 Stunden in der Herberge aufhält, so ist diess unter Vorlage der Ausweisurkunden anzuzeigen.

§. 12.

Dienstbothen, Gesellen und sonstige Gewerbs-, Arbeits- und Beschäftigungsgehilfen und Lehrlinge müssen in allen Orten von Seite ihrer Dienst- rücksichtlich Arbeitsgeber binnen längstens drei Tagen nach ihrem Eintritte gemeldet werden.

Binnen derselben Frist ist der Austritt zu melden.

Die Kreisbehörde wird bestimmen, an welchen Orten diese Meldung schriftlich zu geschehen habe, und an welchen Orten dieselbe auch mündlich erfolgen könne.

§. 13.

Vagabunden oder sonst verdächtigen Leuten darf Niemand einen Unterstand geben, und sollten sie nicht abgewiesen werden können, so ist sogleich unter Beobachtung der Schlussbestimmung des §. 7 die Anzeige zu machen.

§. 14.

Der Gemeindevorsteher ist verpflichtet, die Fremdenbücher öfters zu revidiren, mit den gemachten Meldungen zu vergleichen, und in denselben zu bemerken, dass und wann die Revision erfolgt ist.

Zeigt sich hiebei, dass Meldungen unterlassen worden seien, oder ergeben sich andere Anstände, so ist hierüber das gehörige Amt zu handeln.

§. 15.

Županova dolžnost je, nočivnice in vstranske gostivnice (oštarije, tabérne) večkrat in neprevidno (iznenada) pregledati in preresti izkaze tujcov, kar jih je ondi.

§. 16.

Kdaj da imajo župani ljudi, ki nimajo nikacega izkaznega pisma ali ki so sicer sumljivi, prejeti in politični gosposki izročiti, to odločuje posebna napeljava ali poduk, ki se jim ima zastran tega dati.

§. 17.

Župan naj pismene naznanila tujcov zbira po redu časa, kakor jih dobiva.

Kolikor bi se spoznalo za dobro, naj se v občinah, ktere imajo uravnano (urejeno) županstvo, piše tujski zapisnik ali protokol, v ktereга gre vpisovati vse pismene in ustmene ali besedne naznanila tujcov.

Ta zapisnik ima ravno tiste pridelke ali rubrike, kakor tujske bukve, ki jih gostivničarji pišejo.

Ravno tako je treba zbirati, naznanila zastran poslov, rokodelskih pomagačev i. t. (§. 12), in oziroma pod enacimi pogoji v poseben zapisnik vpisovati.

§. 18.

V §§. 14, 15 in 16 razložene dolžnosti ima tudi tisti, kteri je po §. 3 postavljen, za svoje okoliše.

Sicer pa naj se tako ta postavljenec kakor tudi župan obnašata po posebnih napeljavah politične okrajne gosposke.

§. 19.

Prestope zaukazov, danih v §§. 5 do inclusive 13, če niso prepovedani v kazenski postavi, politična okrajna gosposka preiskuje in s tistimi kaznimi (štrafengami) kaznuje, ki so odmérjene v §. 11 cesarskega ukaza od 20. Aprila 1854, št. 96 državnega zakonika, in oziroma v §. 4 ministerskega ukaza od 25. Aprila 1854, št. 102 državnega zakonika.

Baron **Bach** s. r. Baron **Kempen** s. r., F. M. L.

Die gleiche Verpflichtung obliegt dem Gemeindevorsteher bezüglich der Herbergsprotokolle.

§. 15.

Der Gemeindevorsteher ist verpflichtet, Herbergen und abseitig gelegene Wirthshäuser öfter und unvermuthet zu untersuchen, und die Legitimation der dort sich aufhaltenden Fremden zu prüfen.

§. 16.

In wieferne ausweislose und sonst verdächtige Personen von dem Gemeindevorsteher anzuhalten und an die politische Behörde abzustellen sind, bestimmt die ihnen diessfalls zu ertheilende besondere Instruction.

§. 17.

Der Gemeindevorsteher hat die schriftlichen Fremdenmeldungen chronologisch zu sammeln.

In soweit es für angemessen befunden wird, ist in Gemeinden mit einem geordneten Gemeindeamte ein Fremdenprotokoll zu führen, in welches alle schriftlichen und mündlichen Fremdenmeldungen einzutragen sind.

Dieses Protokoll enthält dieselben Rubriken, wie das von den Gastwirthen zu führende Fremdenbuch.

In gleicher Weise sind die Meldungen von Dienstbothen, Gesellen etc. (§. 12), zu sammeln, und bezüglich unter den gleichen Bedingungen in ein eigenes Protokoll einzutragen.

§. 18.

Die in den §§. 14, 15 und 16 vorgezeichneten Verpflichtungen obliegen auch dem nach §. 3 aufgestellten Organe für den Bezirk, für welchen er bestellt ist.

Uebrigens hat sich sowohl dieses Organ wie der Gemeindevorsteher nach den besonderen Instructionen der politischen Bezirksbehörde zu benehmen.

§. 19.

Die Uebertretungen der Vorschriften der §§. 5 bis inclusive 13 sind, in soweit sie nicht durch das Strafgesetz verpönt sind, von der politischen Bezirksbehörde zu untersuchen und nach dem im §. 11 der kaiserlichen Verordnung vom 20. April 1854, Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 96, und bezüglich im §. 4 der Ministerial-Verordnung vom 25. April 1854, Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 102, festgesetzten Strafausmasse zu bestrafen.

Ukaz c. k. ministrov dнарstva in kupčije od 18. Februarja 1857,

veljaven za vse kronovine občne colne okolije,

s katerim se odločuje cola prosto vvažanje mehaničnih tkavskih in okroglih statev.

(Je v derž. zakoniku VIII. delu št. 34, izdanim in razposlanim 22. Februarja 1857.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je premislivši sedajni stan tkavstva in izdelovanja virkanega blaga z Najvišjim sklepom od 8. Februarja 1857 blagovolil dovoliti, da se smejo pet let:

- a) mehanične tkavske statve, ne glede na to, ali se rabijo za človeško delsko moč (tako imenovani regulatori) ali pa za kako drugo delsko moč;
- b) okrogle statve za izdelevanje virkanega blaga;
- c) mehanično orodje na katerem se pripravlja preja za tkanje na mehaničnih tkavskih ali okroglih statvah, in ki je potrebna pritiklina njih ter se h krati s temi vvažava v deželo, cola proste iz tuje dežele voziti v občno colno okolijo.

Te odločbe imajo v lombardo-beneškem kraljestvu tistega dne, kterega bo ustanovila Milanska meddeželna colna komisija, v ostalih kronovinah pa 1. Marca 1857 moč zadobiti.

Baron **Bruck** s. r. Vitez **Toggenburg** s. r.

61.

*Verordnung der k. k. Minister der Finanzen und des Handels vom
18. Februar 1857,*

wirksam für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

über die zollfreie Behandlung mechanischer Webe- und Rundstühle.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, VIII. Stück, Nr. 34. Ausgegeben und versendet am 22. Februar 1857.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben in Erwägung des gegenwärtigen Zustandes der Weberei und der Wirkwaaren-Verfertigung mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 8. Februar 1857 Allergnädigst zu bewilligen geruht, dass während der Dauer von fünf Jahren:

- a) mechanische Webestühle, sei es zur Anwendung menschlicher Betriebskraft (sogenannte Regulatoren), sei es zur Anwendung anderer Betriebskräfte;*
- b) Rundstühle für die Verfertigung von Wirkwaaren;*
- c) die zur Zubereitung des Garnes für die Verarbeitung auf mechanischen Webestühlen oder Rundstühlen erforderlichen, ein nothwendiges Zugehör zu denselben bildenden und zugleich mit diesen eingehenden mechanischen Vorrichtungen,*

zollfrei aus dem Auslande in das allgemeine Zollgebiet eingeführt werden dürfen.

Diese Bestimmungen haben im lombardisch-venetianischen Königreiche mit jenem Tage, welcher von der internationalen Zollcommission in Mailand festgesetzt wird, in den übrigen Kronländern aber vom 1. März 1857 angefangen, in Wirksamkeit zu treten.

*Freiherr von **Bruck** m. p. Ritter von **Toggenburg** m. p.*

X. Del. IX. Februar 1857.

Inden in Neapel am 26. März 1857.

Vorordnung der k. k. Minister der Finanzen und des Handels vom 18. Februar 1857.

Über die Zollfreie Behandlung mechanischer Web- und Handstühle.

(Entschieden im Reichsrath am 21. März 1857 und veröffentlicht am 23. Februar 1857.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben in Erwägung der gegenwärtigen Zustände der Weberei und der Wirkwaren-Verfertigung mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 8. Februar 1857 Allgeruhigst zu beschließen geruht, dass während der Dauer von fünf Jahren:

- a) mechanische Webstühle, sei es zur Anwendung menschlicher Betriebskraft (sogenannte Hebelstühle), sei es zur Anwendung anderer Betriebskräfte;
- b) Handstühle für die Verfertigung von Wirkwaren;
- c) die zur Zubereitung des Garnes für die Verwebung auf mechanischen Webstühlen oder Handstühlen erforderlichen, ein notwendiges Zubehör zu derselben bildenden und zugleich mit diesen eingehenden mechanischen Vorrichtungen.

Zollfrei aus dem Zustande in das allgemeine Zollgebiet eingeführt werden dürfen. Diese Bestimmungen haben im lombardisch-venetianischen Königreiche mit jenem Tage, welcher von der internationalen Zollcommission in Mailand festgesetzt wird, in den übrigen Kronländern aber vom 1. März 1857 anfangen, in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von Bruck u. p. Hiller von Torggenburg u. p.